

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITUÁNICA

al Director

D. Angel Barroso

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Ville

AÑO VI. NÚM. 250

Peñafiel, 25 de Mayo de 1911

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reojo), n.º 21, pral.

Por complacer á nuestros suscriptores este número lleva una hoja extraordinaria de Agricultura, sin aumento de precio.

## LA FIESTA DE LAS FLORES

Hemos de empezar esta crónica, felicitando á la congregación de hijas de María, y singularmente, á las señoritas que forman la Junta Directiva, Jesusa Olave, Luisa Valiente y Petra Monedo, por la extraordinaria brillantez con que en este año han solemnizado la fiesta de la Reina de los cielos la más pura y hermosa flor, la de su querida Madre la de la Inmaculada Concepción.

Muchas cuartillas se necesitan, para dar cuenta de tan conmovedores y suntuosos cultos, pero la falta de espacio, nos obliga con gran sentimiento nuestro á dar un ligero esbozo de tan artístico y armonioso conjunto.

El Altar, hallábase cubierto con una alegoría de la gloria, en la que el reputado pintor vallisoletano, Gabriel Odmundo Gómez, derrochó ingenio: sacando de su paleta tonos y colores tan hermosos, que sólo una imaginación inspirada en los sublimes misterios de la religión, puede trasladar al lienzo, para dar al creyente una idea de la Magestad Soberana, de la emperatriz de los cielos.

En el centro de un rompimiento, estaba colocada la Imagen de María, rodeándola coros de Angeles y Querubines, arrojándola flores y coronas de guirnaldas, que descendían desde el trono del Eterno Padre, que ocupaba el lugar superior.

El gusto con que el altar estaba adornado, la profusión de luces tan bien combinadas, hacían resaltar más y más las hermosas figuras, que decoraban la escena.

Los tres días del Triduo, estuvieron muy concurridos, con especialidad el domingo, no oyéndose más que elogios por todas partes para las organizadoras y los oradores, que con tanto acierto y elocuencia cantaron las glorias de María.

El viernes, predicó el Sr. Cura, encargado de la Parroquia, que con estilo sencillo felicitaba á las jóvenes hijas de María, las dió las gracias y exhortábalas á continuar en obra tan grande y hermosa.

El sábado fué el Padre Julián, Pasionista el que en un hermoso discurso que fué escuchado, con religiosa atención, probó con gran erudición la primacía de España, en la proclamación del dogma de la Imaculada, y como por el amor á ella fué grande y respetada. Fué muy felicitado.

El domingo, á las diez, se dijo la misa solemne que fué cantada por un nutrido coro de niñas, con gran afinación y buen gusto.

El panegírico, estuvo á cargo del sabio y docto profesor de la Universidad Pontificia, D. Cipriano Isla. Con sólo citar su nombre, es suficiente para conocer su fama de Orador; fama, que se abrigó una vez más, al escuchar como salían de sus labios aquellos torrentes de hermosas frases de amor á la Madre nuestra, que ascendían á su trono, mezcladas con el aroma del incienso y el perfume del lirio y del cinamomo. El Sr. Isla, hablaba *abundantia cordis*, y aquel fuego, aquella elocuencia arrebatadora, demostraba bien á las claras, que en aquel momento no pensaba, sentía. Al terminar conmovido, pidió á la Virgen, bendiciones para todos. Excusamos decir el efecto que causó, y las felicitaciones que recibió.

Por la tarde después de víspera, muchas niñas

vestidas con elegantes trajes blancos, ofrecieron las flores con composiciones poéticas alusivas, llamando la atención pequeñas niñas de tres y cuatro años que con su hermosa lengua tartamudeaban el versito.

Después se organizó la procesión general con la imagen de la Virgen y el niño Jesús, que era llevado por niños de la Escuela de Párvulos, vestidos con trajes azules de sotana y roquete, que parecían, colegiales de seminario en miniatura.

La banda Municipal, amenizaba la procesión que en largas y nutridas filas y con el mayor orden y recogimiento, dió vuelta á todo pueblo, terminando en medio del mayor entusiasmo y prometiendo hacer cada año estos cultos con la mayor suntuosidad.

Las señoritas de la Junta, obsequiaron con dulces, pastas y tartas, á las niñas y á cuantas personas tomaron parte en la fiesta.

## FLORES DE MAYO

Dicen, oh dulce Madre  
Que son los pensamientos  
Las flores más hermosas  
Que en tus altares presentar podemos  
Recibe, pues, los míos;  
Todos te los ofrezco:  
¡Es para mi tan dulce  
En Ti pensar encanto de los cielos!...

Dicen, Virgen bendita,  
Que son también las lágrimas  
Las perlas más brillantes  
Que tu diadema fulgida engalanan  
Aquí, pues, Madre, tienes  
Mis lágrimas amargas,  
¡Es para mi tan dulce  
De Tu amor ante el trono derramarlas!...

V. A. S. J.

## DE FERIAS

—¡Jesús! la gente que hay en la feria; no se puede dar un paso. Las posadas atestadas, especialmente en la de *Ojosnegros*, no cabe un alfiler.

—No te extrañes, como que es la más cómoda, económica y limpia; siempre sucede lo mismo.

—Pues en la *Fonda del Tomás, el Siglo XX*, me han dicho que á duras penas podrá colocar á sus recomendados: hace un mes que tiene pedidas todas las habitaciones.

El *Café de Cándido*, está lleno á todas horas y apenas pueden salir los chicos á servir á domicilio.

—La fama de Cándido es universal, y sobre todo el café y licores y la cocina?...

\* \* \*

(La criada).—¡Señora! ¿Qué traigo hoy de la plaza?

—Vas á ir volando sin que te entretengas con el novio, ni con las otras muchachas. Primero, á la tienda de *Ultramarinos del Sr. Francisco Ruiz*: ¿sabes? en el soportal frente á la cárcel, y compras el arroz, pastas de sopa, etcétera, las latas de conserva; ya sabes que dá buen género y peso exacto sobre todo. Desde allí, á la *Carnicería de Juan Arroita*; compras la carne de vaca, que te dé la Catalina solomillos de ternera y un kilo de jamón. Ya verás como tiene el establecimiento.

—Ya le he visto señora, como que puede competir con el de Niembro de Madrid.

—Desde allí, te vas al *Almacén de Fresco de Fermín Alvarez*, te enteras de lo que tiene, y le encargas me reserve salmón, langosta, langostinos y percebes. Al volver, te entras en casa de *Miguelillo el Zapatero*, si tiene las botas, y que su hija *Isabel la Planchadora*, que traiga toda la ropa de plancha, que los señoritos no tienen cuellos y puños que ponerse y no les gusta otro planchado que el suyo. Vas al Salvador á la *Fábrica de Crespo el Jabonero* y que mande jabón de labor y del fregadero, que es super y económico. Te vuelves por la Plaza, avisas á *Cipriano el Barbero*, que venga á arreglar á los niños Encargas en la Pastelería de Salvador Rozas, medio lechazo para hoy y un tostón para mañana sin falta, que á los forasteros es plato indispensable el asado de Peñafiel; y luego á la *Confitería de Indalecio Cea*, que prepare una bandeja de pasteles variados, tocinosillos, un flán y dos tartas... y naa, má...

—Y luego, me dará un buen sermón porque tardo mucho y con tanto encargo se necesitan tres horas para hacerlos.

—Anda, anda; que cuando Mariquita quiere, para todo tiene maña: os dáis prisita y á la tarde tendréis todo el tiempo que os dé la gana para ir al baile de la dulzaina que creo que tocan este año *El Pichilín y El Taratati*.

—Creo que no se arreglan y tocará sólo *Perucha Pichilín*, porque *Pepe Taratati* tiene tan acreditada la tienda que no puede dejarla; sobre todo estos días.

--Bueno, toque el que quiera, á la compra á escape...

—Volando señorita: lo haré todo lo más pronto que pueda... (aparte) pero de paso me quedaré un ratito con las amigas, ó el amigo, oyendo la música en la Plaza.

\* \* \*

—¿Se puede señorita? (entran en la sala un grupo de aldeanos de Fuenterrabollo).

--¡Calla! tanto bueno por aquí. ¿Qué, se viene de ferias por lo visto?

--Si señora, á ver la feria y de paso á comprar las galas y los ajuares de casa para esta pareja que se casarán Dios mediante para San Antonio. Así que deseamos nos acompañe V. ó la señorita á los comercios.

--Con mil amores, yo estoy ocupada, pero irá Lolita con vosotros. Mira niña, vistete enseñada y vas primero al *Comercio de Valiente*, que te enseñen el muestrario de lanas, céfiros, armures que es una preciosidad, tipos y dibujos muy bonitos. También quieres pañuelo de ramo? pues les tiene preciosos de crespón, manila con bordados primorosos y colores permanentes. Traje de paño fino y capa? desde luego podrás escoger lo que quieras en clase y precio....

En casa de *Pedro Badines el Valenciano*, podéis comprar la loza y cristal, espejos, cuadros, algunos adornitos y de paso Lolita, traes juguetes para tus hermanos y ves algún caprichito para hacerles á éstos el regalo.

En casa de *Pedro Madrigal*; allí es un Bazar, ropas hechas, bisutería, abanicos, adornos, pecheros y una colección muy bonita de faldones para niños, gorritas, blusas novedad, etc., etc.

Para la cama y muebles, no hay otro como *Victorino*. Tiene un surtido tremendo en catres de todos los tamaños, con jergones metálicos, somiers, sillas, lavabos, baúles, etcétera.

No dejéis de visitar el *Comercio de D. José Sobrino*, que tiene un buen surtido de toda clase de tejidos, novedades en lanas, telas de hilo, y á la vez ya podéis hacer las compras de verano en el almacén de coloniales.

Y por último al venir á casa en la *Zapatería de Francisco Molpeceres*, encontraréis calzado fino para los días de fiesta y el especial para el campo que es muy fuerte y dura mucho.

\* \* \*

(El maestro de obras). —¡Don José! la obra se empezará el lunes, V. dirá quien se encarga del material.

(Don José). —Pues la cal, la teja, el ladrillo, yeso y demás de la *Fábrica de Cerámica de D. Tomás Burguenio*. La carpintería, pintado y empapelado, á *Julián Para*. El herraje á *Eugenio Bueno*, y á la vez le llevan la aventadora para arreglarla. La cocina de hierro de *Victorino Esteban* y la tubería.

—Está bien, y se hará como V. manda.

\* \* \*

(La señora muy apurada) Pepe, ¡leiste la carta! ¡qué apuros...!

--¡Y porqué! ¡porque mañana llegan en el tren nuestros amigos de Soria...! Yo lo celebro mucho y me parece nos es motivo para....

--Pero es el caso que con el jaleo de la feria, los chicos por un lado, los otros por otro, no podremos obsequiarles como se merecen.

--Pues muy sencillo, llamas á Agustín Gurruche, y le encargas las comidas; le das la lista, y verás como todo está bien á su hora, te quitas de quebraderos de cabeza y quizá te resulte más barato.

--Tienes Razón ya no me apuro y que vengan los que quieran.

\* \*

--Mamá, ¡iremos al teatro á la noche!

--Deja que se entere tu papá en el Casino, de como es la compañía y qué clase de programa traen, porque hay que mirar con mucho cuidado estos espectáculos, y si no hay inconveniente irás con tu hermano.

\* \*

--Señorita, que los niños no dejan de dar guerra; que todo quieren que les compre, se meten en todas partes y me temo que sufran algún atropello.

--Pues muy sencillo les llevas al Cine les tienes toda la tarde allí y así no hay peligro.

Y ahora solo deseo á mis recomendados que hagan mucho negocio esta feria y mis abonados que se diviertan mucho y gasten poco, que no está la Malena pa tafetanes como dijo

El otro yó.

## CREPÚSCULO

Ya no surca el arado.

El aldeano sencillo su tarea

por fin ha terminado

y tranquilo á la aldea

caminando va en pos de su ganado.

Un nordeste suave

en el bosque y vergel lirios cimbrea,

su nido mece al ave,

y en la vega, los álamos menean.

Los pájaros parleros

chirriando en los aleros

alegran con sus trinos las campiñas

do juguetean las niñas,

rodeadas de árboles y flores

de diversos colores,

con las cuáles, tranquilas sonrientes

coronas tejen para orlar sus frentes.

De vaga lejanía

acércase el rumor tibio y suave

de hermosa melodía

con blando ritmo de volar de ave.

Que en grupo peregrino

de garridas muchachas habladoras

por estrecho camino

como bando de alondras trinadoras,

envían al honrado campesino,

con cadencias de lánguida dulzura,

con notas de armonía,

amorosos temblores de ternura,

dulces melancolías...

al son de las panderas

en vetusto altozano

canturrean las mozas casaderas.

En la era un anciano

en tanto que un pitillo saborea,

la espuma al jarro sopla,

los naipes barajea

y entona una canción que acaba en copla

.....  
Más el día declina.

Horrísonos tañidos de campana

la oración vespertina

anuncian al labriego en la besana.

El cual arrodillado,

rudos brazos en cruz, fijo en la altura

y el sombrero arrollado

la plegaria murmura;

al paso que la noche ya cercana

su velo va tendiendo

y el eco de la fúnebre campana

pasa junto á él gimiendo...

Iran Carrasco.

## ¿Para qué sirven...?

Sí, amable lector; no te han preguntado muchas veces, ó quizás tu mismo no has preguntado alguna vez, con aire de indiferente, para qué sirven frailes, curas y monjas? Quizás te has dicho alguna vez á tí mismo, lo que tantas veces has leído en periódicos que tu juzgas inofensivos, como *El Imparcial*, *Liberal*, *Heraldo* y otros de la misma ralea: «Hoy los frailes no sirven para nada, sino es para chupar la sangre del pobre que trabaja sin descanso, mientras él, el odiado fraile, huelga en su convento, comiendo *la sopa boba*, sus obras no se ven por ninguna parte».... Bien es verdad que si te has fijado un poco, esos mismos periódicos que un día piden la expulsión ó el *candado* para los frailes que nada hacen y que en estos tiempos progresivos para nada sirven, al día siguiente habrás visto también que piden el *candado* ó la expulsión ¡oh contrastes de la vida! precisamente por todo lo contrario, porque ya no se limitan los frailes, monjas y curas á *chapurrrear* sus latines en el coro, ú orar, etcétera, etcétera, sino que acaparan la enseñanza en perjuicio de los seculares, acaparan la industria, por que los que ejercen alguna, fabrican mejores géneros y los venden más baratos que los demás fabricantes, por la razón sencilla de que los frailes se contentan con una ganancia íntima y los demás desean sacar cuanto puedan, etc. etc., esto último sobre la ganancia no lo habrás visto en esos periódicos que todos los días están pidiendo el abaratamiento de las subsistencias, pero esa es la madre del cordero....

Y volviendo á la preguntita: ¿Sirven para algo los frailes, curas y monjas? Yo, amable lector, no he de repetirte documentos y palabras de personas ilustres, como el pasado y actual Presidente de la República Norteamericana, por ejemplo: sólo he de recordarte un hecho; antes de que los jacobinos franceses expulsaran á los religiosos de su Nación, se decía allí al pueblo, lo mismo, ni más ni menos, que lo que hoy nuestros *petits* jacobinos dicen al pueblo español: que los frailes, curas y monjas deben desaparecer, porque para nada sirven. Pues bien, yo te suplico que leas con detenimiento lo que acaba de suceder en la *Academia Francesa* con motivo de la repartición de Premios á la *abnegación* y á la *virtud*, ó sea al heroísmo.

Premio Montyon, de 5.000 francos, á la Superiora de una Comunidad religiosa de Madagascar.

Siete premios, de á 2.000 francos, se han repartido entre cinco Hermanas de la Caridad, un Marista y un Jesuita.

De los cinco premios, de á 1.000 francos, que forman el premio Yange, dos han sido adjudicados á una Religiosa.

De los tres, de á 500 francos, que forma el premio Blonet, uno ha correspondido á la Superiora de un Convento de Burdeos.

El premio Agemoglu, de 4.000 francos, á un Sacerdote.

El premio Aubril, de 1.000 francos, á un Párroco de Rennes.

En resumen: de diez y ocho premios, han sido otorgados á frailes, curas y monjas diez y siete.

¿Servirán para algo?

Bueno, pues ahora, véase el comentario que el *Rappel*, periódico anticlerical, pone á esta estadística.

«Por lo visto, los inmortales sólo han encontrado en los Conventos y en las casas parroquiales personas dignas de su admiración».

Y replica *L'Univers*:

«Así es, en efecto. Pero ¿qué seguridad puede ya quedar á nuestros jacobinos, si los Sacerdotes y Religiosos y Religiosas acaparan ellos solos las acciones heroicas de abnegación y de virtud? He ahí una invasión que no habían previsto».

Y nosotros añadimos: Y de lo que no podrán librarse mal que les pese, como al *Rappel*.

Un Castellano.

## CUENTO

### LA PANTALONERA

No pudiendo entenderse con su pantalonera, Pochón creyó que podría conseguirlo por medio de la justicia.

Pochón constituyóse en parte civil, usó de su derecho corriendo todos los riesgos, y el Tribunal no tuvo más remedio que escuchar su queja.

El Presidente—¿Cuánto pide usted en concepto de daños y perjuicios?

Pochón—Once francos.

El presidente—¿Once francos! ¿Y se expone usted á pagar los gastos de un proceso por once francos? ¿Y no ha consultado con abogado alguno?

Pochón—Señor presidente, mi asunto es tan claro como el agua. No valía la pena de traer un letrado.

La pantalonera—¿Es para morir de risa!

El presidente—Cállese usted. (A Pochón.) Si valía la pena, porque un abogado, le hubiese quitado de la cabeza la idea de intentar un proceso por once francos. En fin. ¡Explíquese usted!

Pochón—He dado á esta señora un trozo de tela que me costó once francos, para que me hiciese un pantalón, y ahora no quiere devolvérmelo. Reclamo, pues, once francos ó mi pantalón.

El presidente (á la pantalonera).—¿Por qué no quiere usted?

La pantalonera.—Porque no quiere pagarme la hechura.

Pochón.—¿Es que me reclama dos hechuras y no una.

La pantalonera.—Porqué me devolvió usted los pantalones.

Pochón.—Se los devolví porque los habia cosido al revés.

La pantalonera.—Al principio los cosí bien. Usted me los devolvió diciéndome que los cosiera al contrario.

Pochón.—¿Yo?

La pantalonera.—Su sobrino me los trajo de su parte.

Pochón.—Pues reclame usted la otra hechura á mi sobrino.

El presidente.—¿Pero cómo ha llevado su sobrino el pantalón á esa señora para que lo volviese, si usted no le había encargado de tal comisión?

Pochón.—Pues vea usted. Es más claro que el agua. Yo compré tela para dos pantalones, uno para mí y otro para mi sobrino, y se la dí á esa señora. Y ella cosió una de las prendas al revés.

La pantalonera.—Si, pero no fué la de usted.

Pochón.—No. Fué la de mi sobrino.

El presidente.—Pero entonces, sino era de usted.

Pochón.—No era al principio, pero sí después, cuando me la devolvió ella.

El presidente.—¿Se la envió usted entonces?

Pochón.—¿Yo? No. Mi sobrino.

El presidente.—¿Su sobrino devolvió su pantalón?

Pochón.—No; el mío.

El presidente.—¿Pero si el de usted estaba bien cosido!

Pochón.—Si; pero ella lo descosió y luego volvió á coserlo al revés.

El presidente.—No comprendo una palabra.

La pantalonera.—Voy á explicárselo. El sobrino del señor me llevó el pantalón para que se lo volviese. Y se lo volví.

El presidente.—¿Pero por qué si estaba bien cosido?

La pantalonera.—Bien cosido si que estaba.

Pochón.—Es verdad. Y si lo volví del revés es porque la señora es muy torpe.

El presidente.—¿Aquí no se permiten las injurias!

Pochón.—Bueno pero volvamos al asunto. Ya he explicado que era el pantalón de mi sobrino el que estaba cosido del revés.

El presidente.—Entonces, ¿por qué volvió el de usted?

Pochón.—Porque mi sobrino se equivocó y llevó el mío por llevar el suyo. La señora debió advertirle de su equivocación.

La pantalonera.—He reparado mi error, porque he deshecho y cosido otra vez el pantalón.

Pochón.—El que llevó mi sobrino.....

La pantalonera.—Por eso pido hechuras dobles.

Pochón.—Tenía usted que volver el mío.

La pantalonera.—Yo creí que usted lo quería así.

Pochón.—¿Del revés, como los calzones del Rey Dagoberto?

El presidente.—Cállese usted. No ha habido abuso de confianza. Es asunto del juez de paz y no mío.

(Salen)

Pochón y la pantalonera llevan su querrela ante el juez de paz, y Pochón pierde.

Y dice, después de pagar una barbaridad de pesetas por los gastos del proceso:

—¡No hay justicia en la tierra!... ¡Me quedo arruinado y con los pantalones del revés!

J. M.

## EL SOL COMO ABONO

Los agricultores de la India, acostumbran desde tiempo inmemorial, á dejar la tierra revuelta, después de ararla, durante dos ó tres meses, no sembrándola hasta que no ha pasado todo ese tiempo expuesta á los rayos solares.

En aquel país se sabe por experiencia, que cuando no se toma esta precaución, la tierra produce menos; de modo que el sol viene á surtir los efectos de un abono.

El hecho tiene una explicación científica que acaso ignoran los indios, pero que merece ser conocida por nuestros agricultores.

La luz solar, entre diferentes rayos, encierra esas radiaciones químicas denominadas rayos ultra-violeta, que tienen la propiedad de matar los microbios en unos cuantos segundos.

Por consiguiente, mediante la simple exposición á los rayos solares, mueren multitud de microorganismos contenidos en la tierra y que destruyen las bacterias nitrificantes de la misma.

Estas bacterias mueren también, pero sus esporos quedan intactos, y al empezar á cultivarse la tierra germinan y producen nuevas bacterias nitrificantes que, encontrándose en un medio menos hostil, se multiplican fácilmente y enriquecen más el terreno.

Es posible que, aparte de esta acción química, ejerza también el sol cierta acción calorífica sobre la tierra y especialmente en el interior de los pegotes de tierra, en los cuales no pueden penetrar las radiaciones químicas.

El calor en efecto, fecunda el suelo, y es bien sabido que allí donde se ha encendido fuego, brota más vigorosa la vegetación. También esto se ex-

plica: el fuego esteriliza la tierra matando los organismos enemigos de las bacterias nitrificantes, exactamente lo mismo que lo hacen los rayos ultra-violeta.

El procedimiento es diferente, pero conduce á un mismo resultado. Ahora, que el calor del sol, por sí sólo, acaso no bastaría para esterilizar un terreno, y esterilizarlo por medio de calor artificial resultaría demasiado caro, en tanto que los rayos ultra-violeta de sol, no cuestan nada.

## Información Mercantil

Como decimos el pánico se ha apoderado en todas partes y no hay fijeza en los precios, ni se puede predecir lo que ocurrirá.

Valladolid ha oscilado entre 43, 43 y 1/2 y 44. Medina 43. Arévalo 44. La Nava 43. Rioseco 42.

Centeno.—Se mantiene en el mismo estado aunque con flojedad, pagando Valladolid á 32. los demás mercados oscilan entre 29 y 30.

Cebada.—Floja con pocas ventas Valladolid á 22 en los demás mercados 23.

## Nuestro Mercado

Sufre las oscilaciones de los demás, ha llegado día que se pagó á 45, reponiéndose un poco y se paga á 42 y 1/2 y 43.

Centeno, sigue á 29. Cebada á 24. Avena á 16.

## Noticias

Ha sido nombrada maestra propietaria de la escuela de Bahabón, Doña Teodora Gallego.

Por el Rectorado, se han mandado á la Junta de Instrucción pública, los nombramientos de los maestros: de Langayo, D. Emilio Bravo, de Molpeceres, D. Valentín Alonso, de Fompedraza, Doña Felicidad Asensio.

Castillo de Peñafiel  
Si tu supieras hablar  
Dirías á los Paisanos  
Donde conviene comprar.

\*  
\* \*

En la ferretería de Victorino  
hay surtido sin igual  
de fuelles con el Castillo  
y cocinas sin rival.

Se halla vacante, la plaza de Farmacéutico titular de Quintanilla de Abajo dotada con 343 pesetas. Las solicitudes, al Alcalde dentro de los 30 días del Anuncio en el Boletín Oficial.

Ha sido adjudicada la subasta, de la confección de los trajes para los guardas del sindicato, á Ignacio Cano, bajo el tipo de 26,75 pesetas.

Han sido nombrados guardas temporeros de la comunidad de labradores, Felipe Martín Moral y Angel Molinero Calderón.

Por la Secretaría del mismo se hace saber, que transcurrido el plazo para la cobranza voluntaria, de multas y deudas á la comunidad, se procederá por el procedimiento ejecutivo.

El notable oculista D. Pablo Alvarado, ha tenido la atención de remitirnos un notable folleto, acerca del *Astigmatismo*, que es un estudio perfecto y acabado de esta enfermedad.

En Madrid, ha sido pedida la mano de la Señorita Isabel Gamazo García, hija de nuestro amigo, D. Trifino, para el joven oficial de Presidencia de Consejo de Ministros, D. Carlos Tort y Morales.

El acreditado maestro y conocido escalerista del partido de Peñafiel, Valoria la Buena y Cuéllar, Laureano García, de Quintanilla de Arriba, ha montado un nuevo taller, donde se construyen y económicamente, Alcobas italianas y Escaleras de todas las clases.

## LAUREANO GARCIA

QUINTANILLA DE ARRIBA

Para comprar Gorros, Faldones, Visillos fantasía y toda clase Tejidos, visítese **EL MODERNO** de Julio Vazquez.

CONSERVACIÓN DE LAS FLORES.—Para conservar las flores con su aspecto de fresca y lozanía, se puede seguir el siguiente medio:

Se disuelve en una botella bien tapada, veinticuatro granos de goma copal muy clara, triturada y mezclada con igual peso de vidrio molido, con 500 gramos de éter sulfúrico rectificado bien puro. Las flores se sumergen en este líquido y se extraen en seguida y dejan secar al aire durante diez minutos, y estas operaciones se repiten sucesivamente cuatro ó cinco veces, quedando así las flores protegidas por una especie de barniz que las hace inalterables durante algún tiempo á la acción de los agentes externos.

REFRANES AGRÍCOLAS.—Cuando Junio llega, busca la luz y limpia la era.

Desde el día de San Bernabé (11 Junio) se seca la paja por el pie.

Junio, hoz y puño.

Agua en Junio, infortunio.

No temas el calor en Junio, que tu enemigo es la lluvia.

Junio es todo día: los viejos y achacosos tienen más vida.

Si Junio no se enfria pronto deja de poner la gallina.

Ni en Noviembre, ni en Junio, trasquiles tu rucio.

Junio brillante, año abundante.

Si quieres coger pan, ara por San Juan.

El heno corto ó largo, por Junio segallo.

Real ganado por San Juan, vale real y medio en Navidad.

Agua por San Juan, quita vino y no da pan.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez.

# ABONOS QUÍMICOS

DE ALTA RIQUEZA GARANTIZADA

Importados directamente de las mejores Fábricas del extranjero

Superfosfatos.—Nitrato de Sosa.—Sulfato de Amoniaco.—Sulfato de Potasa.—

Cloruro de Potasa.—Kainita.—Escorias Thomas.—Sulfato de Cobre.—Azufre.

# PEDRO DE LA VILLA

FARMACÉUTICO.—PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.—Análisis de tierras.—Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos



# Sección de Anuncios



**Pedro**  
**de la Villa**

FARMACÉUTICO  
**PEÑAFIEL**

**Pinturas preparadas Inglesas**

EN MÁS DE 25 COLORES

LISTAS PARA USARSE—SECAN PRONTO

DURADERAS—ECONÓMICAS

ACEITE LINAZA.—BARNICES

PINTURAS EN POLVO.—DROGAS PARA LAS  
ARTES, LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

**No bebas más,  
este vicio no es más que  
nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbale hoy COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente á

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres

Depósitos:  
en Peñafiel, Pedro de la Villa, Farmacia

**LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES**  
**de Joaquín Orús (Zaragoza)**

*Marcá escudo de la Virgen del Carmen*

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

**Sres. Don José Valiente é Hijo**

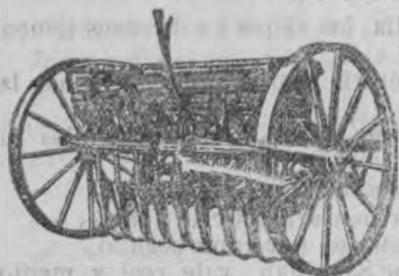
Para vestir con elegancia y economía

**GREGORIO HERNÁNDEZ**

Boulevard, 29 y Constitución, 7. -Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

**Maquinaria Agrícola é Industrias Técnicas**  
**Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía**  
BILBAO-VALLADOLID



Maquinaria agrícola de todas clases.

**Sembradoras Hoosier-Garteiz**

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Presas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y asiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

**PRENSAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL**  
Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

**Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico**

DE

**Calixto Serrano**

Sucesor del DR. BERCERO

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA,  
HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa. De once y media á una y de siete y media á nueve noche.

Libertad, 8.—CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero.—Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

Taller de Mármoles

**de Julián Conde**

DESPACHO: SANTANDER, 6 y ZÚÑIGA, 30.—VALLADOLID

Casa especial en trabajos para Cementerios.  
Capillas, Altares, Panteones Sarcófagos, Tumbas, Pedestales Estatuas, Lápidas etcétera... etc.  
Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno, en mármol y piedra.  
Chimeneas, Baños, Pilas, Fregadores, Mosáicos, etc., etc.  
Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

**Neurastenia, Anemia y Debilidad General**

SU CURACIÓN CON EL

**MIOGENOL del Dr. M. Caldeiro**

SALUD-FUERZA-VIGOR

Tónico reconstituyente á base de Nucleógeno y Renal. Remedio soberano para el AGOTAMIENTO DE LOS NERVIOS, CONVALESCENCIAS, ENFLAQUECIMIENTO, ANEMIA, TISIS, INSOMNIOS, PARÁLISIS, VERTIGOS, TRABAJOS ANORMALES, etc.  
El MIOGENOL se abre paso por sus propios méritos y es recetado por los médicos más eminentes del mundo.  
Los maravillosos efectos que el MIOGENOL produce en el organismo, le han reservado un lugar preeminente en el rango de los medicamentos consagrados á restaurar la energía y la fuerza vital.  
Entre los medicamentos de su especie, el MIOGENOL es el que reporta mayores beneficios, por ser un fortificante seguro y eficaz, que igualmente opera en los jóvenes que en los ancianos.—El MIOGENOL no ataca los órganos digestivos, sino por el contrario, es un gran estimulante.  
El MIOGENOL tonifica. El MIOGENOL fortifica. El MIOGENOL evita la inflamación de las piernas. El MIOGENOL evita los vértigos y mareos.

De venta en las Farmacias y Droguerías, Depósito en PEÑAFIEL Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

